Docente:	**Bruce D. Marron**
Ciclo:	**25-2**
Materia:	**Terminología Especializada en Documentos de Tecnología e Ingeniería**
Curso:	**IT0627**
Licenciatura:	**Interpretación y Traduccíón**
Horario:	**Jueves 16:00 – 19:00**
Grupo:	**6A2**

HW_04.1 Academic Translation Precision and Quality Rubric (convert to 10 point scale)

Criteria	5 - Excellent	4 - Good	3 - Satisfactory	2 - Needs Improvement	1 - Unsatisfactory
Linguistic Accuracy	Perfect translation maintaining original meaning; no semantic errors	Minor semantic nuances slightly altered	Some key concepts accurately translated	Significant meaning distortion	Complete misrepresentation of original text
Overall Translation Quality	Seamless, professional academic translation	High-quality translation with minor issues	Acceptable translation meeting basic requirements	Significant translation challenges	Unacceptable translation quality
Formatting & Presentation	Impeccable formatting; professional academic presentation	Minor formatting inconsistencies	Acceptable presentation	Noticeable formatting issues	Unprofessional, unstructured presentation

Assignment

HW_04.1   [Due: 27 Feb 2025]
i) Translate the Introduction (5 paragraphs) from, "LIMAYMANTA_Suelos-de-Transición-Línea12.pdf" into English.
ii) Translate the Abstract (1 paragraph) from,"Steffen et al. 2018_Trajectories of the Earth System in the Anthropocene.pdf" into Spanish.

Both translations should be in the same paper separated by main headings. The first heading will be,
        Translation of the Introduction from Limaymanta et al.,"Delimitación neuronal de zonas
        geológicas usando ruido sísmico: Suelos de Transición en la línea 12 del Metro"
The second heading will be, Translation of the Abstract from, Steffen et al., "Trajectories of the Earth System in the Anthropocene"

Standard format applies.